



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
29 January 2009  
Russian  
Original: English

Шестьдесят третья сессия  
Пункт 118 повестки дня

## Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

### Доклад Пятого комитета\*\*

*Докладчик:* г-н Патрик А. Чуасото (Филиппины)

## I. Введение

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом в адрес Генеральной Ассамблеи по пункту 118 повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документах A/63/648 и Add.1–3. В докладе, содержащемся в документе A/63/648, Комитет представил свои рекомендации по вопросу об условиях службы и вознаграждении должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата, в частности членов Международного Суда и судей и судей *ad litem* Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде. В документе A/63/648/Add.1 Комитет представил свои рекомендации по вопросу о деятельности, связанной с развитием. В документе A/63/648/Add.2 Комитет представил свои рекомендации по вопросу об укреплении Департамента по политическим вопросам. В документе A/63/648/Add.3 Комитет представил свои рекомендации по вопросу об информационно-коммуникационных технологиях/общезорганизационном планировании ресурсов/безопасности, послеаварийном восстановлении и обеспечении бесперебойной работы. В настоящем документе приводятся рекомендации Комитета по другим вопросам, касающимся бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

2. Пятый комитет рассматривал данный пункт на своих 3, 12, 15, 17, 18, 20–24, 26 и 28-м заседаниях 7 и 27 октября, 6, 13, 14, 24 и 26 ноября и 4, 15, 16, 19 и 23 декабря 2008 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/63/SR.3, 12, 15, 17, 18, 20–24, 26 и 28).

\* Переиздан по техническим причинам.

\*\* Выпущен в виде проекта с условным обозначением A/C.5/63/L.24.



3. В разделе II настоящего доклада содержится резюме рекомендаций Пятого комитета, вынесенных в ходе шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи по пересмотренной смете, представленной Генеральным секретарем, и по последствиям для бюджета по программам резолюций, принятых Ассамблей либо по рекомендации ее главных комитетов, либо в связи с пунктами, рассмотренными на пленарном заседании.

4. В разделе III содержится краткая информация о вопросах, которые, в частности, касаются бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов и рассмотрены Пятым комитетом и по которым были приняты конкретные решения, рекомендованные для принятия Генеральной Ассамблей. Краткая информация о других вопросах, касающихся данного пункта, содержится в документах A/63/648 и Add.1–3 (см. пункт 1 выше).

5. Рекомендации Пятого комитета содержатся в разделе IV.

## II. Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

6. В своих резолюциях 62/237 А и В Генеральная Ассамблея утвердила бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2008–2009 годов в сумме 4 171 359 700 долл. США и смету поступлений в объеме 515 460 600 долл. США. В своей резолюции 62/245 Ассамблея утвердила дополнительные ассигнования в сумме 31 631 600 долл. США и дополнительную смету поступлений в объеме 4 617 100 долл. США.

7. Рекомендации Пятого комитета, вынесенные в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи в отношении пересмотренной сметы, представленной Генеральным секретарем, а также в отношении последствий для бюджета по программам резолюций, принятых Ассамблей по пунктам, рассмотренным другими главными комитетами, или по пунктам, рассмотренным на пленарном заседании, обусловили чистое увеличение утвержденного объема ассигнований на 657 471 800 долл. США и чистое увеличение утвержденной сметы поступлений на 35 198 700 долл. США.

8. В нижеследующей таблице приводятся пересмотренные сметы расходов и поступлений, утвержденные Пятым комитетом, и финансовые последствия резолюций, рекомендованные другими главными комитетами и впоследствии Генеральной Ассамблей, с разбивкой по разделам сметы расходов и сметы поступлений:

(В долл. США)

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А–С и 62/245	Увеличение (сокращение)	Пересмотренные ассигнования
<b>A. Разделы сметы расходов</b>			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	89 215 800		
а) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		3 111 600	

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А-С и 62/245	Увеличение (сокращение)	Пересмотренные ассигнования
b) Укрепление Департамента по политическим вопросам (A/61/357, A/62/521 и Corr.1, A/C.5/62/24, A/C.5/62/25, A/62/7/Add.32, A/C.5/63/SR.28)		245 600	
c) Пересмотренная смета, касающаяся Подразделения по вопросам верховенства права (A/63/154, A/63/594 и A/C.5/63/SR.23)		409 200	
d) ПБП: права ребенка (A/C.5/63/16, A/63/623, A/C.5/63/SR.26)		1 851 700	
e) Информационно-коммуникационные технологии/ общеорганизационное планирование ресурсов/ безопасность, послеварийное восстановление и обеспечение бесперебойного функционирования (A/62/793 и Corr.1 и Add.1, A/63/487 и Corr.1, 2, A/C.5/63/SR.10, 13)		(271 800)	
<b>Итого</b>	<b>89 215 800</b>	<b>5 346 300</b>	<b>94 562 100</b>
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Света и конференционное управление	629 339 800		
a) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		31 083 600	
b) ПБП: глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (A/C.5/63/17, A/63/618, A/C.5/63/SR.26)		642 700	
c) ПБП: Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (A/C.5/63/14, A/63/617, A/C.5/63/SR.26)		404 300	
d) Смета, пересмотренная с учетом вступления в силу Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней (A/63/583, A/63/628, A/C.5/63/SR.26)		244 700	
e) ПБП: пересмотренная смета: Комитет по правам ребенка (A/C.5/63/13, A/63/624, A/C.5/63/SR.26)		546 000	
<b>Итого</b>	<b>629 339 800</b>	<b>32 921 300</b>	<b>662 261 100</b>
3. Политические вопросы	527 240 800		
a) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		4 862 700	
b) Укрепление Департамента по политическим вопросам (A/62/521 и Corr.1, A/61/357, A/C.5/62/24, A/C.5/62/25, A/62/7/Add.32, A/C.5/63/SR.28)		3 667 000	
c) Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/63/346 и Corr.1, Add.1 и Corr.2, Add.2-3, Add.3/Corr.1, Add.4-5, A/63/593, A/C.5/63/SR.24)		413 646 800	

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А-С и 62/245</i>	<i>Увеличение (сокращение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
d) Управление людскими ресурсами (A/63/221, A/63/298, A/61/30/Add.1, A/63/7/Add.14, A/63/526 и Corr.1, A/C.5/63/SR.17, 18)		13 165 400	
<b>Итого</b>	<b>527 240 800</b>	<b>435 341 900</b>	<b>962 582 700</b>
4. Разоружение	21 607 900		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		851 800	
<b>Итого</b>	<b>21 607 900</b>	<b>851 800</b>	<b>22 459 700</b>
5. Операции по поддержанию мира	101 412 700		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		4 375 800	
<b>Итого</b>	<b>101 412 700</b>	<b>4 375 800</b>	<b>105 788 500</b>
6. Использование космического пространства в мирных целях	7 439 800		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		202 500	
<b>Итого</b>	<b>7 439 800</b>	<b>202 500</b>	<b>7 642 300</b>
7. Международный Суд	41 200 400		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		3 927 300	
<b>Итого</b>	<b>1 200 400</b>	<b>3 927 300</b>	<b>45 127 700</b>
8. Правовые вопросы	46 069 000		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		1 639 200	
<b>Итого</b>	<b>46 069 000</b>	<b>1 639 200</b>	<b>47 708 200</b>
9. Экономические и социальные вопросы	158 384 800		
a) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620 и A/C.5/63/SR.26)		6 477 200	
b) Повышение эффективности и результативности выпол- нения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008– 2009 годов (A/62/708, A/62/7/Add.40, A/63/335, A/63/479, A/C.5/63/SR.6, 8, 9)		672 400	
<b>Итого</b>	<b>158 384 800</b>	<b>7 149 600</b>	<b>165 534 400</b>
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающие- ся государства	5 440 400		
a) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		251 200	

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А–С и 62/245</i>	<i>Увеличение (сокращение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
b) Повышение эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/708, A/62/7/Add.40, A/63/335, A/63/479, A/C.5/63/SR.6, 8, 9)		171 300	
<b>Итого</b>	<b>5 440 400</b>	<b>422 500</b>	<b>5 862 900</b>
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	11 641 900		
a) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		486 900	
b) Повышение эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/708, A/62/7/Add.40, A/63/335, A/63/479, A/C.5/63/SR.6, 8, 9)		79 300	
<b>Итого</b>	<b>11 641 900</b>	<b>566 200</b>	<b>12 208 100</b>
12. Торговля и развитие	123 746 100		
a) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		8 684 200	
b) Повышение эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/708, A/62/7/Add.40, A/63/335, A/63/479, A/C.5/63/SR.6, 8, 9)		664 300	
<b>Итого</b>	<b>123 746 100</b>	<b>9 348 500</b>	<b>133 094 600</b>
13. Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле	28 099 800		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		2 773 900	
<b>Итого</b>	<b>28 099 800</b>	<b>2 773 900</b>	<b>30 873 700</b>
14. Окружающая среда	13 796 600		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		263 200	
<b>Итого</b>	<b>13 796 600</b>	<b>263 200</b>	<b>14 059 800</b>
15. Населенные пункты	20 520 800		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		280 800	
<b>Итого</b>	<b>20 520 800</b>	<b>280 800</b>	<b>20 801 600</b>

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А–С и 62/245</i>	<i>Увеличение (сокращение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	36 819 000		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		756 900	
<b>Итого</b>	<b>36 819 000</b>	<b>756 900</b>	<b>37 575 900</b>
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	119 798 200		
а) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		7 336 500	
б) Повышение эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/708, A/62/7/Add.40, A/63/335, A/63/479, A/C.5/63/SR.6, 8, 9)		1 507 400	
<b>Итого</b>	<b>119 798 200</b>	<b>8 843 900</b>	<b>128 642 100</b>
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	83 926 400		
а) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		6 780 900	
б) Повышение эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/708, A/62/7/Add.40, A/63/335, A/63/479, A/C.5/63/SR.6, 8, 9)		1 708 500	
<b>Итого</b>	<b>83 926 400</b>	<b>8 489 400</b>	<b>92 415 800</b>
19. Экономическое развитие в Европе	59 917 100		
а) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		4 449 400	
б) Повышение эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/708, A/62/7/Add.40, A/63/335, A/63/479, A/C.5/63/SR.6, 8, 9)		359 800	
<b>Итого</b>	<b>59 917 100</b>	<b>4 809 200</b>	<b>64 726 300</b>
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	104 445 000		
а) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		(2 965 300)	

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А–С и 62/245</i>	<i>Увеличение (сокращение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
b) Повышение эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/708, A/62/7/Add.40, A/63/335, A/63/479, A/C.5/63/SR.6, 8, 9)		1 679 600	
<b>Итого</b>	<b>104 445 000</b>	<b>(1 285 700)</b>	<b>103 159 300</b>
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	58 107 500		
a) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		5 483 100	
b) Повышение эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/708, A/62/7/Add.40, A/63/335, A/63/479, A/C.5/63/SR.6, 8, 9)		1 128 100	
<b>Итого</b>	<b>58 107 500</b>	<b>6 611 200</b>	<b>64 718 700</b>
22. Регулярная программа технического сотрудничества	50 951 400		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		3 881 100	
<b>Итого</b>	<b>50 951 400</b>	<b>3 881 100</b>	<b>54 832 500</b>
23. Права человека	116 938 400		
a) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		7 806 400	
b) Смета, пересмотренная с учетом вступления в силу Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней (A/63/583, A/63/628, A/C.5/63/SR.26)		834 600	
c) Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека по результатам проводимого им обзора его вспомогательных механизмов, и связанные с этим последствия для бюджета по программам — сводное заявление (A/63/587, A/63/629, A/C.5/63/SR.26)		1 773 800	
<b>Итого</b>	<b>116 938 400</b>	<b>10 414 800</b>	<b>127 353 200</b>
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	73 069 300		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		6 936 200	
<b>Итого</b>	<b>73 069 300</b>	<b>6 936 200</b>	<b>80 005 500</b>

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А–С и 62/245</i>	<i>Увеличение (сокращение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
25. Палестинские беженцы	40 727 500		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		4 342 600	
<b>Итого</b>	<b>40 727 500</b>	<b>4 342 600</b>	<b>45 070 100</b>
26. Гуманитарная помощь	28 492 300		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		1 369 500	
<b>Итого</b>	<b>28 492 300</b>	<b>1 369 500</b>	<b>29 861 800</b>
27. Общественная информация	184 000 500		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		5 374 100	
<b>Итого</b>	<b>184 000 500</b>	<b>5 374 100</b>	<b>189 374 600</b>
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопро- сам управления	15 002 500		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		591 400	
<b>Итого</b>	<b>15 002 500</b>	<b>591 400</b>	<b>15 593 900</b>
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	39 169 900		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		1 475 800	
<b>Итого</b>	<b>39 169 900</b>	<b>1 475 800</b>	<b>40 645 700</b>
28С. Управление людских ресурсов	70 688 100		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		2 360 600	
<b>Итого</b>	<b>70 688 100</b>	<b>2 360 600</b>	<b>73 048 700</b>
28D. Управление централизованного вспомогательного обслужи- вания	236 300 100		
а) Укрепление Департамента по политическим вопросам (A/61/357, A/62/521 и Corr.1, A/62/7/Add.39, A/C.5/63/SR.28)		1 705 900	
б) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		8 760 200	
в) Повышение эффективности и результативности выпол- нения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008– 2009 годов (A/62/708, A/62/7/Add.40, A/63/335, A/63/479, A/C.5/63/SR.6, 8, 9)		720 000	

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А–С и 62/245	Увеличение (сокращение)	Пересмотренные ассигнования
d) Пересмотренная смета, касающаяся Подразделения по вопросам верховенства права (A/63/154, A/63/594, A/C.5/63/SR.23)		165 900	
e) ПБП: права ребенка (A/C.5/63/16, A/63/623, A/C.5/63/SR.26)		196 100	
f) Информационно-коммуникационные технологии, безопасность, послеаварийное восстановление и обеспечение бесперебойного функционирования (A/62/793 и Согг.1 и Add.1, A/63/487 и Согг.1 и 2, A/C.5/63/SR.10, 13)		(36 759 800)	
<b>Итого</b>	<b>236 300 100</b>	<b>(25 211 700)</b>	<b>211 088 400</b>
28E. Административное обслуживание, Женева	112 185 000		
a) Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		9 790 200	
b) Повышение эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/708, A/62/7/Add.40, A/63/335, A/63/479, A/C.5/63/SR.6, 8, 9)		71 900	
<b>Итого</b>	<b>112 185 000</b>	<b>9 862 100</b>	<b>122 047 100</b>
28F. Административное обслуживание, Вена	39 019 800		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		632 600	
<b>Итого</b>	<b>39 019 800</b>	<b>632 600</b>	<b>39 652 400</b>
28G. Административное обслуживание, Найроби	27 838 900		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		(196 700)	
<b>Итого</b>	<b>27 838 900</b>	<b>(196 700)</b>	<b>27 642 200</b>
36. Управление информационно-коммуникационных технологий	–		
Информационно-коммуникационные технологии/ общеорганизационное планирование ресурсов/ безопасность, послеаварийное восстановление и обеспечение бесперебойного функционирования (A/62/793 и Согг.1 и Add.1, A/63/487 и Согг.1 и 2, A/C.5/63/SR.10, 13)		37 031 600	
<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>37 031 600</b>	<b>37 031 600</b>
29. Внутренний надзор	35 997 700		
Первый доклад об исполнении бюджета (A/63/573, A/63/620, A/C.5/63/SR.26)		1 485 000	
<b>Итого</b>	<b>35 997 700</b>	<b>1 485 000</b>	<b>37 482 700</b>

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А–С и 62/245</i>	<i>Увеличение (сокращение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
30. Совместно финансируемая административная деятельность	11 459 300		
Первый доклад об исполнении бюджета (А/63/573, А/63/620, А/С.5/63/SR.26)		996 100	
<b>Итого</b>	<b>11 459 300</b>	<b>996 100</b>	<b>12 455 400</b>
31. Специальные расходы	97 011 600		
Первый доклад об исполнении бюджета (А/63/573, А/63/620, А/С.5/63/SR.26)		3 361 100	
<b>Итого</b>	<b>97 011 600</b>	<b>3 361 100</b>	<b>100 372 700</b>
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капиталь- ный ремонт помещений	58 782 600		
Первый доклад об исполнении бюджета (А/63/573, А/63/620, А/С.5/63/SR.26)		3 416 800	
<b>Итого</b>	<b>58 782 600</b>	<b>3 416 800</b>	<b>62 199 400</b>
33. Охрана и безопасность	197 169 300		
Первый доклад об исполнении бюджета (А/63/573, А/63/620, А/С.5/63/SR.26)		10 756 600	
<b>Итого</b>	<b>197 169 300</b>	<b>10 756 600</b>	<b>207 925 900</b>
34. Счет развития	18 651 300		
Первый доклад об исполнении бюджета (А/63/573, А/63/620, А/С.5/63/SR.26)			
<b>Итого</b>	<b>18 651 300</b>	<b>-</b>	<b>18 651 300</b>
35. Налогообложение персонала	465 983 100		
а) Укрепление Департамента по политическим вопросам (А/61/357, А/62/521 и Согг.1, А/62/7/Add.39, А/С.5/63/SR.28)		561 700	
б) Права человека		(1 400)	
с) Первый доклад об исполнении бюджета (А/63/573, А/63/620, А/С.5/63/SR.26)		16 540 600	
д) Повышение эффективности и результативности выпол- нения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008– 2009 годов (А/62/708, А/62/7/Add.40, А/63/335, А/63/479, А/С.5/63/SR.6, 8, 9)		978 100	
е) Пересмотренная смета, касающаяся Подразделения по вопросам верховенства права (А/63/154, А/63/594, А/С.5/63/SR.23)		54 600	
ф) ПБП: права ребенка (А/С.5/63/16, А/63/623, А/С.5/63/SR.26)		233 300	

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А–С и 62/245	Увеличение (сокращение)	Пересмотренные ассигнования
g) Смета, пересмотренная с учетом вступления в силу Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней (A/63/583, A/63/628, A/C.5/63/SR.26)		42 300	
h) Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека по результатам проводимого им обзора его вспомогательных механизмов, и связанные с этим последствия для бюджета по программам — сводное заявление (A/63/587, A/63/629, A/C.5/63/SR.26)		115 300	
i) Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/63/346 и Corr.1, Add.1 и Corr.2, Add.2–3, Add.3/Corr.1, Add.4–5, A/63/593 и A/C.5/63/SR.26)		26 432 000	
<b>Итого</b>	<b>465 983 100</b>	<b>44 956 500</b>	<b>510 939 600</b>
<b>Всего по смете расходов</b>	<b>4 207 608 400</b>	<b>657 471 800</b>	<b>4 865 080 200</b>
<b>В. Разделы сметы поступлений</b>			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	470 397 500	45 148 000	515 545 500
<b>Итого по разделу 1 сметы поступлений</b>	<b>470 397 500</b>	<b>45 148 000</b>	<b>515 545 500</b>
2. Общие поступления	47 946 900	(10 195 900)	37 751 000
3. Услуги для общественности	1 733 300	246 600	1 979 900
<b>Итого по разделам 2 и 3 сметы поступлений</b>	<b>49 680 200</b>	<b>(9 949 300)</b>	<b>39 730 900</b>
<b>Всего по разделам сметы поступлений</b>	<b>520 077 700</b>	<b>35 198 700</b>	<b>555 276 400</b>

*Сокращение:* ПБП — заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

9. На своем 28-м заседании 23 декабря 2008 года Комитет рассмотрел пересмотренные сметы расходов и поступлений на двухгодичный период 2008–2009 годов, которые должны быть рекомендованы для утверждения Генеральной Ассамблеей, а также вопрос о финансировании ассигнований на 2009 год. Комитет принял следующее решение в этой связи:

а) он утвердил пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. пункт 44, проект резолюции II.A);

б) он утвердил пересмотренную смету поступлений на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. пункт 44, проект резолюции II.B);

с) он утвердил проект резолюции о финансировании ассигнований на 2009 год (см. пункт 44, проект резолюции II.C).

### III. Рассмотрение вопросов, связанных с бюджетом по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

#### **Строительство дополнительных конференционных помещений в Венском международном центре и дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и переоборудование и модернизация конференционных помещений и строительство дополнительных служебных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби**

10. Комитет рассматривал данный вопрос на своих 3-м и 21-м заседаниях 7 октября и 26 ноября. Он имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря (A/62/794 и A/63/303) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/465).

11. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Строительство дополнительных конференционных помещений в Венском международном центре и дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и переоборудование и модернизация конференционных помещений и строительство дополнительных служебных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби» (A/C.5/63/L.23, раздел I), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Швеции. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел I).

#### **Пересмотренная смета, касающаяся Подразделения по вопросам верховенства права**

12. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 23-м заседании 15 декабря. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/63/154) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/594).

13. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Пересмотренная смета, касающаяся Подразделения по вопросам верховенства права» (A/C.5/63/L.23, раздел II), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Швеции. Председатель Комитета внес в проект резолюции устное изменение, в соответствии с которым после пункта 3 постановляющей части добавляются два пункта, гласящие следующее:

*«просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в 2009 году должность директора Подразделения по-прежнему заполнялась на условиях прикомандирования;

*постановляет* вернуться к этому вопросу в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов».

14. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел II с устным изменением).

**Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2008 год**

15. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 12-м заседании 27 октября. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/63/360) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/501).

16. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2008 год» (A/C.5/63/L.23, раздел III), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Нидерландов. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел III).

**Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2008 года**

17. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 22-м заседании 4 декабря. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/63/371) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/567).

18. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2008 года» (A/C.5/63/L.23, раздел IV), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Швеции. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел IV).

**Смета расходов, пересмотренная с учетом резолюций и решений Совета по правам человека, принятых на его седьмой, восьмой и девятой сессиях, предложения по совершенствованию процедуры представления Генеральной Ассамблеи сметы финансовых потребностей, обусловленных резолюциями и решениями Совета, и сводное заявление по резолюциям и решениям, принятым Советом по правам человека по результатам проводимого им обзора его вспомогательных механизмов, и соответствующие последствия для бюджета по программам**

19. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 26-м заседании 19 декабря. Он имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря (A/63/541 и Add.1 и A/63/587) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/629).

20. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Смета расходов, пересмотренная с учетом резолюций и решений Совета по правам человека, принятых на его седьмой, восьмой и девятой сессиях, предложения по совершенствованию процедуры представления Генеральной Ассамблеи сметы финансовых потребностей, обусловленных резолюциями и решениями Совета, и сводное заявление по ре-

золюциям и решениям, принятым Советом по правам человека по результатам проводимого им обзора его вспомогательных механизмов, и соответствующие последствия для бюджета по программам» (A/C.5/63/L.23, раздел V), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Швеции. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел V).

**Смета, пересмотренная с учетом вступления в силу Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней**

21. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 26-м заседании 19 декабря. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/63/583) и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/628).

22. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Смета, пересмотренная с учетом вступления в силу Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней» (A/C.5/63/L.23, раздел VI), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Швеции. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел VI).

**Рассмотрение процедуры выплаты единовременной суммы Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

23. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 26-м заседании 19 декабря. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/63/537) и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/616).

24. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Рассмотрение процедуры выплаты единовременной суммы Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев» (A/C.5/63/L.23, раздел VII), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Швеции. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел VII).

**Управление людскими ресурсами**

25. Комитет рассматривал данный вопрос на своих 17-м и 18-м заседаниях 13 и 14 ноября.

26. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Управление людскими ресурсами» (A/C.5/63/L.23, раздел VIII), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Австралии. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел VIII).

**Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций**

27. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 20-м заседании 24 ноября. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/63/363) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/556).

28. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций» (A/C.5/63/L.23, раздел IX), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Филиппин. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел IX).

**Пересмотренная смета расходов по разделу 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов на строительство единого комплекса штаба Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку в Багдаде**

29. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 24-м заседании 16 декабря. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/62/828), соответствующие части доклада Генерального секретаря, касающиеся сметы расходов на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (A/63/346 и Add.5) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/601).

30. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Пересмотренная смета расходов по разделу 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов на строительство единого комплекса штаба Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку в Багдаде (A/C.5/63/L.23, раздел X), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Болгарии. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел X).

**Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности**

31. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 24-м заседании 16 декабря. Он имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря (A/63/346 и Corr.1, Add.1, и Corr.2, Add.2–3, Add.3/Corr.1 и Add.4–5) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/593).

32. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Смета расходов на финансирование

специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности» (A/C.5/63/L.23, раздел XI), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Болгарии.

33. На том же заседании представитель Ливана в устной форме предложил внести в проект резолюции поправку, в соответствии с которой после пункта 3 постановляющей части добавляется новый пункт, гласящий следующее:

*«просит Генерального секретаря пересмотреть описательную часть и логическую схему бюджета Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности с учетом развития событий в последнее время и обеспокоенности, выраженной государствами-членами, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу до начала первой части ее возобновленной шестидесятой третьей сессии».*

34. Также на том же заседании представитель Франции, выступая от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, попросил провести заносимое в отчет о заседании голосование по предложенной поправке.

35. На том же заседании Комитет принял предложенную устную поправку к разделу XI проекта резолюции A/C.5/63/L.23 путем заносимого в отчет о заседании голосования 86 голосами против 50 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом<sup>1</sup>:

*Голосовали за:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гана, Гватемала, Гондурас, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды,

<sup>1</sup> Представитель Тринидада и Тобаго заявила, что ее делегация намеревалась воздержаться, однако случайно проголосовала против поправки. Представитель Соломоновых Островов заявила, что из-за технических проблем ее голос за поправку не был учтен.

Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Ямайка, Япония.

*Воздержались:*

Камерун, Малави, Панама, Тимор-Лешти.

36. На том же заседании Комитет затем без голосования принял проект резолюции, с внесенной в него устной поправкой, в целом (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел XI).

#### **Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов**

37. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 26-м заседании 19 декабря. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/63/573) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/620).

38. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов» (A/C.5/63/L.23, раздел XII), проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Бразилии. На том же заседании Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел XII).

#### **Резервный фонд**

39. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 28-м заседании 23 декабря. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/C.5/63/20). На том же заседании Комитет без голосования постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее отметить, что остаток средств в резервном фонде составляет 5 122 000 долл. США (см. пункт 44, проект резолюции I, раздел XIII).

#### **Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций**

40. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 15-м заседании 6 ноября. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/63/257).

41. На 15-м заседании 6 ноября Председатель Комитета внес на рассмотрение в устной форме проект решения, озаглавленный «Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций» (см. A/C.5/63/SR.15). На том же заседании Комитет принял проект решения без голосования (см. пункт 45, проект решения I).

#### **Аренда служебных помещений в Секретариате Группой 77 и Китаем**

42. На его 24-м заседании 16 декабря представитель Антигуа и Барбуды, выступая от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая, обратилась к Комитету с просьбой рас-

смотреть по новому пункту повестки дня вопрос об аренде служебных помещений в Секретариате Группой 77 и Китаем (см. A/C.5/63/SR.24).

43. На 28-м заседании 23 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Аренда служебных помещений в Секретариате Группой 77 и Китаем», проведение неофициальных консультаций по которому координировал представитель Канады (см. A/C.5/63/SR.28). На том же заседании Комитет принял проект решения без голосования (см. пункт 45, проект решения II).

## IV. Рекомендации Пятого комитета

44. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

### **Проект резолюции I Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов**

*Генеральная Ассамблея,*

#### **I Строительство дополнительных конференционных помещений в Венском международном центре и дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и переоборудование и модернизация конференционных помещений и строительство дополнительных служебных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби**

*ссылаясь* на свою резолюцию 56/270 от 27 марта 2002 года, раздел IV своей резолюции 58/272 от 23 декабря 2003 года и разделы IX и X своей резолюции 62/238 от 22 декабря 2007 года,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о переоборудовании и модернизации конференционных помещений и строительстве дополнительных служебных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби<sup>1</sup> и о строительстве дополнительных конференционных помещений в Венском международном центре и строительстве дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе<sup>2</sup>, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>,

*сознавая* весьма важное значение строительства, переоборудования и модернизации помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе, Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и Венском международном центре для обеспечения эффективной работы Организации,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* усилия правительств Кении и Эфиопии, как принимающих стран, по содействию строительству дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и переоборудованию и модернизации конференционных помещений и строительству дополнительных служебных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и усилия правительства Австрии, как принимающей страны, по обеспечению завершения строительства новых конференционных помещений в Венском международном цен-

<sup>1</sup> A/62/794.

<sup>2</sup> A/63/303.

<sup>3</sup> A/63/465.

тре, а также по достижению значительного прогресса в осуществлении проекта удаления асбеста;

2. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря<sup>4</sup>;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;

4. *особо отмечает* риски, сопряженные с осуществлением строительных проектов, и подчеркивает важность надлежащего планирования и координации и надзора за осуществлением проектов во избежание того, чтобы расходы не превышали бюджет;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек и процедурных трудностей, связанных с осуществлением проектов в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, что влечет за собой увеличение проектных расходов;

6. *просит* Генерального секретаря провести управленческие проверки проектов в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби с целью ускорения их осуществления, обеспечить наличие потенциала, специально предназначенного для управления проектами в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, и доложить по этому вопросу в контексте его следующих годовых докладов о ходе работы;

7. *обращает* особое внимание на важность руководства, взаимодействия и координации между Секретариатом в Нью-Йорке, с одной стороны, и Экономической комиссией для Африки в Аддис-Абебе и Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, с другой стороны, при наличии четкого порядка подчинения;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы руководители несли всю полноту ответственности за задержки, отсутствие оперативности в удовлетворении потребностей строительных проектов в Аддис-Абебе и Найроби и за существование других факторов, которые обусловили возникновение задержек в осуществлении этих проектов и повышение проектных расходов, и включить информацию об этом в его следующие годовые доклады о ходе работы;

9. *подчеркивает* важное значение руководящей роли и директивных указаний Генерального секретаря и старших руководителей, а также заинтересованности всех соответствующих сторон в строительных проектах в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби в процессе осуществления и завершения этих проектов;

10. *просит* Генерального секретаря информировать государства-члены о строительных проектах в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби путем проведения регулярных неофициальных брифингов;

<sup>4</sup> A/62/794 и A/63/303.

11. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы строительные проекты в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби были завершены в запланированные сроки без каких-либо дальнейших задержек и дополнительных потребностей по регулярному бюджету и чтобы заместитель Генерального секретаря по вопросам управления следил за ходом работы, и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу;

12. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы строительные положения и правила Организации, в том числе положения Конвенции о правах инвалидов, соблюдались и полностью выполнялись на всех этапах строительных проектов в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби;

13. *утверждает* пересмотренную сумму сметных расходов на строительство дополнительных служебных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби в размере 25 252 200 долл. США;

14. *утверждает также* использование процентных поступлений по состоянию на 31 декабря 2007 года в размере 798 200 долл. США и утверждает далее использование будущих процентных поступлений, полученных с накопленных поступлений от арендной платы, на строительство дополнительных служебных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби;

15. *утверждает далее* пересмотренную общую сумму сметных расходов на переоборудование и модернизацию конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби в размере 3 479 000 долл. США;

16. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора обеспечить непрерывный охват эффективной ревизией, а также регулярное проведение тщательных управленческих проверок строительства дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и представлять информацию об этом в годовом докладе Управления служб внутреннего надзора Генеральной Ассамблее;

17. *ссылается* на пункты 24, 25, 35 и 44 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup> и просит Генерального секретаря в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов представить информацию, содержащую четкое изложение порядка взаимодействия между Секретариатом в Нью-Йорке и другими местами службы в связи с осуществлением строительных и долгосрочных ремонтных проектов и конкретное указание всех аспектов распределения обязанностей и порядка подотчетности;

## **II**

### **Пересмотренная смета, касающаяся Подразделения по вопросам верховенства права**

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, касающей-

ся Подразделения по вопросам верховенства права<sup>5</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>6</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>5</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>6</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *постановляет* создать в Подразделении по вопросам верховенства права с 1 января 2009 года одну должность С-5, две должности С-4 и одну — С-3;
4. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в 2009 году должность директора Подразделения по-прежнему заполнялась на условиях прикомандирования;
5. *постановляет* вернуться к этому вопросу в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов;

### **III**

#### **Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2008 год**

*ссылаясь* на свою резолюцию 63/251 от 24 декабря 2008 года, озаглавленную «Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе»,

*принимает к сведению* заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2008 год<sup>7</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>8</sup>;

### **IV**

#### **Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2008 года**

*принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2008 года<sup>9</sup>, и одобряет соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>10</sup>;

---

<sup>5</sup> A/63/154.

<sup>6</sup> A/63/594.

<sup>7</sup> A/63/360.

<sup>8</sup> A/63/501.

<sup>9</sup> A/63/371.

<sup>10</sup> A/63/567.

**V**

**Смета расходов, пересмотренная с учетом резолюций и решений Совета по правам человека, принятых на его седьмой, восьмой и девятой сессиях, предложения по совершенствованию процедуры представления Генеральной Ассамблее сметы финансовых потребностей, обусловленных резолюциями и решениями Совета, и сводное заявление по резолюциям и решениям, принятым Советом по результатам проводимого им обзора его вспомогательных механизмов, и соответствующие последствия для бюджета по программам**

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря<sup>11</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>12</sup>,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря<sup>11</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>12</sup>;

**VI**

**Смета, пересмотренная с учетом вступления в силу Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней**

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>13</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>14</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>13</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>14</sup>;

**VII**

**Рассмотрение процедуры выплаты единовременной суммы Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>15</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>16</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>15</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>16</sup>;

**VIII**

**Управление людскими ресурсами**

*ссылаясь* на раздел II своей резолюции 63/250 от 24 декабря 2008 года,

<sup>11</sup> A/63/541 и Add.1 и A/63/587.

<sup>12</sup> A/63/629.

<sup>13</sup> A/63/583.

<sup>14</sup> A/63/628.

<sup>15</sup> A/63/537.

<sup>16</sup> A/63/616.

1. *постановляет* в связи с унификацией системы контрактов утвердить дополнительные ассигнования на сумму 13 165 400 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

2. *просит* Генерального секретаря включить общую сумму в размере 80 900 900 долл. США в соответствующие бюджеты затрагиваемых миротворческих миссий на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;

## **IX**

### **Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций**

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>17</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>18</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>17</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря доложить о любых дополнительных потребностях, вытекающих из рекомендаций Правления, в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

## **X**

### **Пересмотренная смета расходов по разделу 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов на строительство единого комплекса штаба Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку в Багдаде**

*ссылаясь* на свои резолюции 62/237 А и 62/238 от 22 декабря 2007 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов по разделам 3 «Политические вопросы» и 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов на строительство единого комплекса штаба Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку в Багдаде<sup>19</sup>, соответствующие части доклада Генерального секретаря о смете расходов на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку<sup>20</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>21</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>19</sup>;

2. *одобряет* выводы и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>21</sup> с учетом положений настоящей резолюции;

---

<sup>17</sup> A/63/363.

<sup>18</sup> A/63/556.

<sup>19</sup> A/62/828.

<sup>20</sup> A/63/346 и Add.5.

<sup>21</sup> A/63/601.

3. *приветствует* взнос правительства Ирака и признает важное значение предложения о строительстве единого комплекса, специально предназначенного для штаба Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку;

4. *утверждает* полномочия на принятие обязательств на 2009 год на сумму 5 млн. долл. США для Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку по разделу 32 бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов для выполнения проектных работ в связи со строительством единого комплекса Организации Объединенных Наций в Багдаде;

5. *обращает особое внимание* на важность обеспечения того, чтобы в основу проекта были положены точные предположения и чтобы на этапе его планирования был учтен опыт осуществления других строительных проектов в Организации Объединенных Наций, а также обеспечения надлежащей подотчетности в связи с осуществлением этого проекта;

6. *просит* Генерального секретаря представить новое, полное и подробное предложение по строительству единого комплекса Организации Объединенных Наций в Багдаде по разделу 32 бюджета по программам для его рассмотрения в начале второй части ее возобновленной шестьдесят третьей сессии, содержащее подробную всеобъемлющую информацию о финансовых потребностях и четкие сроки для разных этапов его осуществления;

## XI

### **Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности**

*ссылаясь* на свои резолюции 62/237 А и 62/238 от 22 декабря 2007 года и 62/245 от 3 апреля 2008 года,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности<sup>22</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>23</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>22</sup>;

2. *одобряет* выводы и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>23</sup> с учетом положений настоящей резолюции;

3. *выражает сожаление* по поводу того, что представление доклада Генерального секретаря Пятому комитету было задержано до последней недели основной части шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, и просит Генерального секретаря в будущем представлять предложения по бюджетам специальных политических миссий не позднее последней недели октября;

<sup>22</sup> A/63/346 и Corr.1, Add.1 и Corr.2, Add.2–3, Add.3/Corr.1 и Add.4–5.

<sup>23</sup> A/63/593.

4. *просит* Генерального секретаря пересмотреть описательную часть и логическую схему бюджета Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности с учетом развития событий в последнее время и обеспокоенности, выраженной государствами-членами, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу до начала первой части ее возобновленной шестьдесят третьей сессии;

5. *принимает к сведению* пункт 94 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>23</sup> и постановляет создать одну должность сотрудника по политическим вопросам уровня С-3 и пять должностей местного разряда;

6. *принимает к сведению также* пункт 158 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>23</sup> и постановляет повысить класс должности главного технического советника с Д-1 до Д-2;

7. *постановляет* создать одну должность уровня С-5 вместо должности уровня С-4 в Канцелярии Специального советника по Кипру;

8. *утверждает* бюджеты 27 специальных политических миссий, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности и указанных в таблице 1 доклада Генерального секретаря<sup>24</sup>, на общую сумму 429 497 600 долл. США;

9. *принимает к сведению* сметную сумму неизрасходованного остатка средств в размере 15 850 800 долл. США;

10. *постановляет* ассигновать, с учетом сметной суммы неизрасходованного остатка средств в размере 15 850 800 долл. США, в соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, сумму в размере 413 646 800 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

11. *постановляет также* ассигновать сумму в размере 26 432 000 долл. США по разделу 35 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

## **XII**

### **Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов**

*рассмотрев* первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов<sup>25</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>26</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 62/237 А и В от 22 декабря 2007 года и 62/245,

<sup>24</sup> A/63/346.

<sup>25</sup> A/63/573.

<sup>26</sup> A/63/620.

*принимая к сведению* текущие проблемы, вызванные глобальным финансовым кризисом,

1. *вновь подтверждает* бюджетный процесс, утвержденный в ее резолюции 41/213 и подтвержденный в последующих резолюциях;

2. *принимает к сведению* первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов<sup>25</sup> и одобряет замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе<sup>26</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *принимает к сведению также* пункт 5 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>26</sup> и обращает особое внимание на то, что содержание первого доклада об исполнении бюджета в принципе должно ограничиваться описанием изменений параметров, одобренных Генеральной Ассамблеей;

4. *одобряет* пункт 11 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>26</sup> и просит Генерального секретаря изучить методологии пересчета, используемые другими международными организациями, и сравнить их с методологией, используемой Секретариатом, с учетом уникального характера Организации Объединенных Наций, и представить информацию по этому вопросу в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

5. *ссылается* на пункт 6 раздела III своей резолюции 60/283 от 7 июля 2006 года и просит Генерального секретаря осуществить положения этого пункта и доложить по этому вопросу в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

6. *утверждает* сумму чистого увеличения ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, на 174 млн. долл. США и сумму чистого увеличения сметных поступлений на этот двухгодичный период на 6,8 млн. долл. США, которые должны быть пропорционально распределены между разделами сметы расходов и сметы поступлений, как это указано в докладе Генерального секретаря<sup>25</sup>;

7. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 129 млн. долл. США, предназначенную для покрытия расходов, связанных с первым докладом об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

8. *утверждает* расходы, связанные с первым докладом об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, при условии получения Председателем Генеральной Ассамблеи письма Генерального секретаря, на сумму до 45 млн. долл. США, которая подлежит пропорциональному распределению между государствами-членами, в качестве исключения из положений 3.3 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций;

9. *подчеркивает*, что, учитывая третий пункт преамбулы выше, мера, предусмотренная положениями пункта 8, принимается в порядке исключения;

**XIII**  
**Резервный фонд**

*отмечает*, что остаток средств в резервном фонде составляет 5 122 000 долл. США<sup>27</sup>.

---

<sup>27</sup> A/C.5/63/20.

**Проект резолюции II**  
**Бюджет по программам на двухгодичный период**  
**2008–2009 годов**

**A**  
**Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период**  
**2008–2009 годов**

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет*, что сумма в размере 4 207 608 400 долл. США, ассигнованная на двухгодичный период 2008–2009 годов в ее резолюциях 62/237 А от 22 декабря 2007 года и 62/245 от 3 апреля 2008 года корректируется на 657 471 800 долл. США следующим образом:

*(В долл. США)*

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А и 62/245</i>	<i>Увеличение (сокращение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
<b>Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация</b>			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	89 215 800	5 346 300	94 562 100
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	629 339 800	32 921 300	662 261 100
<b>Итого по части I</b>	<b>718 555 600</b>	<b>38 267 600</b>	<b>756 823 200</b>
<b>Часть II. Политические вопросы</b>			
3. Политические вопросы	527 240 800	435 341 900	962 582 700
4. Разоружение	21 607 900	851 800	22 459 700
5. Операции по поддержанию мира	101 412 700	4 375 800	105 788 500
6. Использование космического пространства в мирных целях	7 439 800	202 500	7 642 300
<b>Итого по части II</b>	<b>657 701 200</b>	<b>440 772 000</b>	<b>1 098 473 200</b>
<b>Часть III. Международное правосудие и право</b>			
7. Международный Суд	41 200 400	3 927 300	45 127 700
8. Правовые вопросы	46 069 000	1 639 200	47 708 200
<b>Итого по части III</b>	<b>87 269 400</b>	<b>5 566 500</b>	<b>92 835 900</b>
<b>Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития</b>			
9. Экономические и социальные вопросы	158 384 800	7 149 600	165 534 400
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	5 440 400	422 500	5 862 900
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	11 641 900	566 200	12 208 100

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А и 62/245</i>	<i>Увеличение (сокращение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
12. Торговля и развитие	123 746 100	9 348 500	133 094 600
13. Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле	28 099 800	2 773 900	30 873 700
14. Окружающая среда	13 796 600	263 200	14 059 800
15. Населенные пункты	20 520 800	280 800	20 801 600
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие	36 819 000	756 900	37 575 900
<b>Итого по части IV</b>	<b>398 449 400</b>	<b>21 561 600</b>	<b>420 011 000</b>
<b>Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития</b>			
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	119 798 200	8 843 900	128 642 100
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	83 926 400	8 489 400	92 415 800
19. Экономическое развитие в Европе	59 917 100	4 809 200	64 726 300
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	104 445 000	(1 285 700)	103 159 300
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	58 107 500	6 611 200	64 718 700
22. Регулярная программа технического сотрудничества	50 951 400	3 881 100	54 832 500
<b>Итого по части V</b>	<b>477 145 600</b>	<b>31 349 100</b>	<b>508 494 700</b>
<b>Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы</b>			
23. Права человека	116 938 400	10 414 800	127 353 200
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	73 069 300	6 936 200	80 005 500
25. Палестинские беженцы	40 727 500	4 342 600	45 070 100
26. Гуманитарная помощь	28 492 300	1 369 500	29 861 800
<b>Итого по части VI</b>	<b>259 227 500</b>	<b>23 063 100</b>	<b>282 290 600</b>
<b>Часть VII. Общественная информация</b>			
27. Общественная информация	184 000 500	5 374 100	189 374 600
<b>Итого по части VII</b>	<b>184 000 500</b>	<b>5 374 100</b>	<b>189 374 600</b>
<b>Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание</b>			
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	15 002 500	591 400	15 593 900
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	39 169 900	1 475 800	40 645 700
28С. Управление людских ресурсов	70 688 100	2 360 600	73 048 700
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	236 300 100	(25 211 700)	211 088 400

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 А и 62/245</i>	<i>Увеличение (сокращение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
28E. Административное обслуживание, Женева	112 185 000	9 862 100	122 047 100
28F. Административное обслуживание, Вена	39 019 800	632 600	39 652 400
28G. Административное обслуживание, Найроби	27 838 900	( 196 700)	27 642 200
36. Управление информационно-коммуникационных технологий	–	37 031 600	37 031 600
<b>Итого по части VIII</b>	<b>540 204 300</b>	<b>26 545 700</b>	<b>566 750 000</b>
<b>Часть IX. Внутренний надзор</b>			
29. Внутренний надзор	35 997 700	1 485 000	37 482 700
<b>Итого по части IX</b>	<b>35 997 700</b>	<b>1 485 000</b>	<b>37 482 700</b>
<b>Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</b>			
30. Совместно финансируемая административная деятельность	11 459 300	996 100	12 455 400
31. Специальные расходы	97 011 600	3 361 100	100 372 700
<b>Итого по части X</b>	<b>108 470 900</b>	<b>4 357 200</b>	<b>112 828 100</b>
<b>Часть XI. Капитальные расходы</b>			
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	58 782 600	3 416 800	62 199 400
<b>Итого по части XI</b>	<b>58 782 600</b>	<b>3 416 800</b>	<b>62 199 400</b>
<b>Часть XII. Охрана и безопасность</b>			
33. Охрана и безопасность	197 169 300	10 756 600	207 925 900
<b>Итого по части XII</b>	<b>197 169 300</b>	<b>10 756 600</b>	<b>207 925 900</b>
<b>Часть XIII. Счет развития</b>			
34. Счет развития	18 651 300	–	18 651 300
<b>Итого по части XIII</b>	<b>18 651 300</b>	<b>–</b>	<b>18 651 300</b>
<b>Часть XIV. Налогообложение персонала</b>			
35. Налогообложение персонала	465 983 100	44 956 500	510 939 600
<b>Итого по части XIV</b>	<b>465 983 100</b>	<b>44 956 500</b>	<b>510 939 600</b>
<b>Всего</b>	<b>4 207 608 400</b>	<b>657 471 800</b>	<b>4 865 080 200</b>

**В**  
**Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период**  
**2008–2009 годов**

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет, что сметная сумма поступлений в размере 520 077 700 долл. США, утвержденная на двухгодичный период 2008–*

2009 годов в ее резолюциях 62/237 В от 22 декабря 2007 года и 62/245 от 3 апреля 2008 года, увеличивается на 35 198 700 долл. США следующим образом:

(В долл. США)

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>Сумма, утвержденная в резолюциях 62/237 В и 62/245</i>	<i>Увеличение (сокращение)</i>	<i>Пересмотренная смета</i>
1. Поступления по плану налогообложения персонала	470 397 500	45 148 000	515 545 500
<b>Итого по разделу 1 сметы поступлений</b>	<b>470 397 500</b>	<b>45 148 000</b>	<b>515 545 500</b>
2. Общие поступления	47 946 900	(10 195 900)	37 751 000
3. Услуги для общественности	1 733 300	246 600	1 979 900
<b>Итого по разделам 2 и 3 сметы поступлений</b>	<b>49 680 200</b>	<b>(9 949 300)</b>	<b>39 730 900</b>
<b>Всего</b>	<b>520 077 700</b>	<b>35 198 700</b>	<b>555 276 400</b>

## С Финансирование ассигнований на 2009 год

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет, что на 2009 год:*

1. бюджетные ассигнования на общую сумму 2 779 400 350 долл. США (2 085 679 850 долл. США — половина ассигнований, первоначально утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов в ее резолюции 62/237 А от 22 декабря 2007 года, 36 248 700 долл. США — дополнительные ассигнования, утвержденные на этот двухгодичный период в ее резолюции 62/245 от 3 апреля 2008 года, и 657 471 800 долл. США — сумма увеличения ассигнований, утвержденная в резолюции А выше) финансируются в соответствии с положениями 3.1 и 3.2 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций<sup>1</sup> за счет следующих средств:

- а) суммы в размере 14 890 800 долл. США, которая включает:
  - i) сумму в размере 24 840 100 долл. США, представляющую собой половину сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на этот двухгодичный период в ее резолюции 62/237 В от 22 декабря 2007 года;
  - ii) сумму в размере 9 949 300 долл. США, представляющую собой сумму уменьшения поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на этот двухгодичный период в резолюции В выше;
- б) суммы в размере 2 764 509 550 долл. США, представляющей собой сумму, начисленную государствам-членам в виде взносов в соответствии с ее резолюцией 61/237 от 22 декабря 2006 года, из которой сумма в размере

<sup>1</sup> ST/SGB/2003/7.

45 млн. долл. США подлежит начислению в виде взносов в соответствии с пунктом 8 раздела XII резолюции 63/263 от 24 декабря 2008 года;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет сумм, начисленных государствам-членам в виде взносов, зачитывается их соответствующая доля в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения на общую сумму 283 193 400 долл. США, которая включает:

a) сумму в размере 232 890 200 долл. США, представляющую собой половину сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных Ассамблеей в ее резолюции 62/237 В;

b) сумму в размере 4 617 100 долл. США, представляющую собой сметную сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденную Ассамблеей в ее резолюции 62/245;

c) сумму в размере 45 148 000 долл. США, представляющую собой сметную сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденную Ассамблеей в резолюции В выше;

d) сумму в размере 538 100 долл. США, представляющую собой сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2006–2007 годов по сравнению с пересмотренной сметой, утвержденной Ассамблеей в ее резолюции 62/235 В от 22 декабря 2007 года.

45. Пятый комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

**Проект решения I**  
**Фонд международного партнерства Организации**  
**Объединенных Наций**

Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства<sup>1</sup>.

**Проект решения II**  
**Аренда служебных помещений в Секретариате Группой 77**  
**и Китаем**

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года и ссылаясь также на свою резолюцию 56/253 от 24 декабря 2001 года, в соответствии с которой Генеральная Ассамблея установила порядок взимания платы за аренду помещений, занимаемых представительством Группы 77 и Китая в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций:

а) постановляет установить с 1 января 2009 года плату за аренду служебных помещений, занимаемых представительством Группы 77 и Китая в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, включающую предоставление мебели и фотокопировальной машины, в размере 6 долл. США за квадратный фут в год;

б) признает наличие дебиторской задолженности, связанной с обязательствами Группы 77 и Китая по аренде служебных помещений, занимаемых Группой в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, и постановляет, в порядке исключения, списать причитающуюся на 31 декабря 2008 года дебиторскую задолженность;

в) подчеркивает необходимость того, чтобы все арендаторы помещений Организации Объединенных Наций платили арендную плату своевременно и без каких-либо условий;

г) подчеркивает также, что в будущем Генеральному секретарю как главному административному должностному лицу следует решать связанные с арендой вопросы с отдельными арендаторами помещений в соответствии с существующими процедурами, без обращения за помощью к Генеральной Ассамблее.

---

<sup>1</sup> A/63/257.